

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Мурманский арктический государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «МАГУ»)

Утверждено на заседании ученого  
совета Университета  
(протокол № 13 от 19.05.2022)

Председатель ученого совета  
Университета

\_\_\_\_\_ И.М. Шадрина

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**2.1.1.2 Иностранный язык**

\_\_\_\_\_ (название дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ  
НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ**

**Направление: 5.8.1    Общая педагогика, история педагогики и образования**  
\_\_\_\_\_ с указанием направленности (шифр и наименование научной специальности)  
**высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**очная**

\_\_\_\_\_ форма обучения

**2022**

\_\_\_\_\_ год набора

**Составители:**

Виноградова С.А.,  
доктор филологических наук,  
доцент, зав. кафедрой  
иностранных языков;  
Ганич Е.С.,  
кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры иностранных языков

Утверждено на заседании кафедры  
иностранных языков  
Социально-гуманитарного института  
(протокол № 6 от 28.03.2022 г.)  
Зав. кафедрой

\_\_\_\_\_  Виноградова С.А.

**1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** – достижение аспирантом (соискателем) уровня практического владения языком, позволяющего использовать его в научно-исследовательской работе, в том числе обучение естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи и основам письменного перевода стиля научной речи.

**2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

В результате освоения дисциплины студент должен:

**Знать:**

- специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности;
- лексику и терминологию профессиональной области;

**Уметь:**

- свободно читать оригинальную литературу на английском языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой аспиранта, и вести беседу по специальности;

**Владеть:**

- основными приемами перевода;
- навыками устной речи (монологической и диалогической) в профессиональной области;
- навыками обобщения и передачи извлеченной информации на английском (для гуманитарных специальностей) и на русском (для естественнонаучных технических специальностей) языке.

**3. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплина относится к образовательному компоненту программы подготовки научных и научно-педагогических кадров по направлению 5.8.1 Общая педагогика, история педагогики и образования.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 часов.  
(из расчета 1 ЗЕТ= 36 часов).

| Курс | Семестр | Трудоемкость в ЗЕТ | Общая трудоемкость (час.) | Контактная работа |    |    | Всего контактных часов | Из них в интерактивной форме | Кол-во часов на СРС | Курсовые работы | Кол-во часов на контроль | Форма контроля |
|------|---------|--------------------|---------------------------|-------------------|----|----|------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------|--------------------------|----------------|
|      |         |                    |                           | ЛК                | ПР | ЛБ |                        |                              |                     |                 |                          |                |
| 1    | 1       | 3                  | 108                       | 2                 | -  | -  | 2                      | -                            | 106                 | -               | -                        | -              |
|      | 2       | 2                  | 72                        | 3                 | -  | -  | 3                      | 8                            | 69                  | -               | -                        | Экзамен        |

|        |   |     |   |   |   |   |   |     |   |   |  |  |
|--------|---|-----|---|---|---|---|---|-----|---|---|--|--|
|        |   |     |   |   |   |   |   |     |   |   |  |  |
| Итого: | 5 | 180 | 5 | - | - | 5 | - | 175 | - | - |  |  |

Занятия в интерактивной форме включают: выполнение творческих заданий, работу в малых группах.

### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

| № п/п | Наименование раздела, темы   | Контактная работа |          |          | Всего контактных часов | Из них в интерактивной форме | Кол-во часов на СРС | Кол-во часов на контроль |
|-------|--|-------------------|----------|----------|------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------------|
|       |  | ЛК                | ПР       | ЛБ       |                        |                              |                     |                          |
| 1.    | Научно-исследовательская работа: монологическое высказывание и тематическая дискуссионная практика.<br>Реферат и его содержание.<br>Использование английских видо-временных форм.<br>Пассивные конструкции.<br>Инфинитив и инфинитивные конструкций.<br>Герундий и герундиальные конструкций.<br>Причастия.<br>Словообразование в английском языке | 2                 | -        | -        | 2                      |                              | 106                 | -                        |
| 2.    | Основы письменного и устного перевода текстов научной тематики (монографий, периодики)   | 3                 | -        | -        | 3                      |                              | 69                  |                          |
|       | <b>Экзамен:</b>  |                   |          |          |                        |                              |                     | -                        |
|       | <b>ИТОГО:</b>  | <b>5</b>          | <b>-</b> | <b>-</b> | <b>5</b>               | <b>-</b>                     | <b>175</b>          | <b>-</b>                 |

#### Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Научно-исследовательская работа: монологическое высказывание и тематическая дискуссионная практика

Обучение устной речи и аудированию на иностранном языке по профессиональным темам, естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, мнения, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Тематическая дискуссионная практика. Реферат и его содержание. Использование английских видо-временных форм. Пассивные конструкции. Инфинитив и инфинитивные конструкций. Герундий и герундиальные конструкций. Причастия. Словообразование в английском языке

##### Тема 2. Основы письменного и устного перевода текстов научной тематики (монографий, периодики)

Чтение и перевод монографии по направленности (профилю) обучающегося, устный перевод для передачи содержания статьи по специальности средствами родного или иностранного языка. Средства выражения и распознавания главных членов предложения,

синтаксическое членению предложения, сложные синтаксические конструкции, типичные для стиля научной речи.

## **6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **Основная литература:**

1. Курс английского языка для аспирантов = Learn to read science : учеб. пособие / [Н. И. Шахова [и др.] ; отв. ред. Е. Э. Бреховских]. - 9-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2008. - 360 с. - ISBN 978-5-89349-572-0 : 144-00.

2. Murphy, R. English grammar in use. [Intermediate] : a self-study reference and practice book for intermediate students : with answers / Raymond Murphy. - 2th ed. - Cambridge : Cambridge University Press, 2001 ; 1997 ; 1995. - 350 с. : ил. - ISBN 0-521-43680-X(with answers) : 290-00 ; 40-00 ; 316-10.

### **Дополнительная литература:**

3. Авраменко Е. Б. Английский глагол и его грамматические категории: учеб.-метод. пособие / Е. Б. Авраменко; Сев. (Арктич.) федер. ун-тим. М.В. Ломоносова. – Архангельск: ИД САФУ, 2014. – 162 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436181&sr=1>

4. Валиахметова Э. К. Английский язык. Устная и письменная речь : учебное пособие для аспирантов / Э. К. Валиахметова; Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. – 63 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487&sr=1>

5. Гарагуля С. И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени. М.: Гуманитар. издательский центр ВЛАДОС, 2015. - 328 с. (учебник для вузов). <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572&sr=1>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

В образовательном процессе используются:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (учебная мебель, оборудование для демонстрации презентаций);

- помещения для самостоятельной работы (оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета).

### **7.1 ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:**

Microsoft Office

### **7.2 ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ:**

ЭБС «Электронная библиотечная система ЮРАЙТ» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>;

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]: электронно-периодическое издание; программный комплекс для организации онлайн-доступа к лицензионным материалам / ООО «НексМедиа». – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/>.

### **7.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ**

1. Информационно-аналитическая система SCIENCE INDEX

2. Электронная база данных Scopus

3. Базы данных компании CLARIVATE ANALYTICS

### **7.4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

1. ООО «Современные медиа технологии в образовании и культуре».  
<http://www.informio.ru/>

#### **8. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ НА УСМОТРЕНИЕ ВЕДУЩЕЙ КАФЕДРЫ**

Не предусмотрено.

#### **9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОВЗ**

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.